

دولة إسرائيل
وزارة التربية والتعليم
إدارة التنسيق والرقابة
قسم تعليم الكبار

ألمدنیات

אזרחות

תכנית לימודים ברמת גמר

منهج تعليم لإنهاء الدراسة

בהיקף של שתי יחידות לימוד

على مستوى وحدتين تعليميتين

كتابة المنهج سنة 2012

أيالة سيبون

نحامة شلوماي

تمت حتلنة المنهج سنة 2016

جالية برويدا

الترجمة: يافا روتشتاين

ألمراجعة اللغوية:

ساري المفعول من سنة 2016.

جميع الحقوق محفوظة لقسم تعليم الكبار, وزارة التربية والتعليم.

© כל הזכויות שמורות לאגף לחינוך מבוגרים, משרד החינוך

الصفحة	جدول الأزمنة	فصول المنهاج
3	3 حصص	المقدمة: ما معنى "المدنيتات" ؟
4	14 حصّة	الفصل الأول: الدولة الديمقراطية
7	13 حصّة, بما في ذلك جولة	الفصل الثاني: وثيقة الاستقلال - إسرائيل دولة يهودية وديموقراطية
9	8 حصص	الفصل الثالث: مميزات دولة إسرائيل كدولة يهودية
11	7 حصص	الفصل الرابع: مسألة الدستور والقوانين الأساسية
12	6 حصص	الفصل الخامس: طرق تحديد المواطنة في إسرائيل
14	10 حصص	الفصل السادس: طريقة الانتخابات للكنيست في إسرائيل
16	16 حصّة, بما في ذلك جولة	الفصل السابع: السلطة التشريعية - الكنيست
18	7 حصص	الفصل الثامن: السلطة التنفيذية - الحكومة
20	4 حصص	الفصل التاسع: الحكم المحلي - السلطات المحليّة
21	14 حصّة, بما في ذلك جولة	الفصل العاشر: السلطة القضائية
23	10 حصص, بما في ذلك تمرين	الفصل الحادي عشر: أجهزة الإشراف ومراقبة السلطة.
25	5 حصص	الفصل الثاني عشر: الاتّصالات والديموقراطية
26	5 حصص	الفصل الثالث عشر: رئيس الدولة
27	6 حصص	الفصل الرابع عشر: الأقليات في إسرائيل
28	7 حصص	الفصل الخامس عشر: فجوات اقتصادية - اجتماعية في إسرائيل
30	5 حصص	الفصل السادس عشر: العولمة وتأثيراتها
31	المجموع - 140 حصّة,	قائمة مصادر

مقدمة: ما معنى "المدنيت"

أهداف عامة

- التعرف الأولي على الموضوع
- إيضاح أهمية الموضوع وصلته الوثيقة بحياة الطلاب اليومية.

أهداف تنفيذية

- يعرف الطلاب ما هي الدولة وما هي أربعة مركباتها.
- يشرح الطلاب وظائف الدولة وأهميتها.
- يميز الطلاب بين الديمقراطية وأشكال حكم أخرى: الحكم الديكتاتوري والحكم الملكي.

عدد الحصص	مصطلحات	ملاحظات تعليمية	ביבליוגרפיה "ערכים ואזרחים" "להיות אזרח"
3	ما معنى "المدنيت"؟	- شرح قصير عن ماهية موضوع المدنيت - التطرق إلى أحداث آنية	
	- دولة	5-9	14-12 26-23 64
	نظام الحكم السلطة (القيادة) ديموقراطية دكتاتورية النظام الملكي	ذكر الفرق بين نظام وحكم. التعرف على أنواع الحكم المختلفة. يجب التمييز بين النظام الملكي البرلماني/ الدستوري وبين النظام الملكي المطلق الذي يكون فيه الملك حاكما مطلقا.	42 207-200

الفصل الأول : الدولة الديمقراطية

أهداف عامة

- تعليم الطلاب أصل الديمقراطية (كديموقراطية مباشرة) ومميزاتها حالياً
- توعية الطلاب أنّ الديمقراطية ليست نظام حكم فحسب بل تتسع للحضارة ونهج الحياة
- شرح مبادئ الديمقراطية للطلاب
- تعليم الطلاب قواعد "العبة" الديمقراطية
- ألفحص كيف تتمثل مبادئ الديمقراطية في حياتنا اليومية

أهداف تنفيذية

- يفهم الطلاب مبادئ الديمقراطية .
- يفهم الطلاب ويعرفون أنّه لا توجد دائماً أجوبة أحادية المعنى لكلّ حال من الأحوال. مثلاً, أحيانا توجد تناقضات واصطدامات بين حقوق الإنسان والمواطن, يجب تسويتها في المحكمة.
- يعرف الطلاب أنّه يتمّ تطبيق مبادئ الديمقراطية في كافّة مجالات حياتنا.

عدد الحصص	مصطلحات	ملاحظات تعليمية	ביבליוגרפיה "ערכים ואזרחים" "להיות אזרח"
14	ديموقراطية ديموقراطية مباشرة ديموقراطية تمثيلية (غير مباشرة/عصرية) "الاستفتاء العام"	شرح عن أصل الديمقراطية القديمة في أئينا . وتطور الديموقراطية التمثيلية "الاستفتاء العام" - ما بقي من آثار الديمقراطية المباشرة حتى اليوم.	83 130-127
	- مبادئ الديمقراطية أ- حكم الشعب وفكرة التمثيل. ب- تبادل السلطة بواسطة الانتخابات.	تطبيق الديمقراطية التمثيلية: يحكم الشعب بواسطة ممثليه الذين يتمّ انتخابهم بشكل ديموقراطيّ في عملية الانتخابات.	83 92-90 101 -97 158 -154 165 -163

	100	<p>ثلاثة أنواع الأكثرية:</p> <p>- الأغلبية العادية , الأغلبية المطلقة, الأغلبية النسبية</p> <p><u>نقاش</u> مكانة الأقليات في إسرائيل وأهمية الدفاع عن حقوق الأقلية .</p>	<p>ج- حسم الأكثرية وحقوق الأقلية</p>
	101-100	<p><u>الاكتفاء</u> بذكر طرق <u>التقييد</u>:</p> <p>- فصل السلطات</p> <p>- إنتخابات</p> <p>- دستور</p> <p>- سنّ القوانين</p> <p>- المحكمة العليا</p> <p>- الرأى العام</p> <p>- وسائل الإعلام</p> <p>سيتم <u>النقاش</u> في كافة طرق التقييد فيما يلي.</p>	<p>د- تقييد السلطة</p>
	108 -107	<p>المقارنة بين نظام الحكم في دولة ديمقراطية وبينه في دولة دكتاتورية .</p> <p>أهمية الخضوع للقانون.</p>	<p>ه- سيادة القانون</p>
	311-310 91	<p>تأكيد مجالات الحياة المختلفة التي يتمثل فيها مبدأ التعددية.</p>	<p>و- التعددية والتسامح</p>
	116 -92	<p>شرح تمهيدي عن الفرق بين حقوق الإنسان وحقوق المواطن. سيتمّ تعليم كلّ حقّ من الحقوق بواسطة أمثلة من الحياة اليومية. سيطلب من الطلاب تحليل</p>	<p>ز- حقوق وحرية الفرد. أو:</p> <p>الحرية والحقوق الأساسية للإنسان وللمواطن:</p> <p>1- الحق في الحياة والحق في</p>

		<p>أحداث يطرأ فيها المسن في الحق الأساسي.</p> <p>تأكيد قيود هذه الحقوق عند تناقضها , أو المسن بجزئية الغير أو أمن الدولة.</p> <p>التعرف على حالات مختلفة طرأ فيها التخلّي عن الحق في المساواة وتحليلها.</p>	<p>الأمن.</p> <p>2- الحق في حرية التنقل.</p> <p>3- الحق في التملك (المادي والروحي)</p> <p>4- الحق في المساواة (بما في ذلك التخلّي عن هذا الحق: التمييز, التفضيل المصحح والتمييز المرفوض)</p> <p>5- الحق في الإجراءات القانونية المنصفة.</p> <p>6- الحق في الكرامة</p> <p>7- الحق في الخصوصية</p> <p>8- الحق في السمعة الحسنة.</p> <p>9- الحق في حرية الإيمان والتفكير والرأي الشخصي.</p> <p>10- الحق في حرية التعبير</p> <p>11- الحق في حرية الديانة والعبادة.</p> <p>12- الحق في حرية التنظيم والمظاهرة والإضراب.</p> <p>13- حرية الصحافة والحصول على معلومات.</p>
--	--	---	---

الفصل الثاني: وثيقة الاستقلال – إسرائيل دولة يهودية وديموقراطية

أهداف عامة

- إكساب الطلاب الخلفية التاريخية والأسباب لإقامة الدولة
- التعرف على ميزة الدولة الخاصة باعتبارها دولة يهودية والشرح لماذا تأسست بهذا النحو
- التعرف على أن وثيقة الاستقلال هي التي تحدّد ميزتها الخاصة كدولة يهودية وديموقراطية
- إيضاح الطلاب أنه من الناحية القانونية الشكلية ليس للوثيقة أيّ مفعول ظاهريًا، ولكنها تشكل أساسا لمجرى الأمور في الدولة الديموقراطية. بالإضافة إلى ذلك، يُعتمد عليها في سنّ القوانين فيها وتصرف الحكم

أهداف تنفيذية

- يعرف الطلاب ميزة دولة إسرائيل لتحديد مسبقا كدولة يهودية.
- يفهم الطلاب أن للشعب اليهودي حقوقا تاريخية وسياسية وأخلاقية لإقامة الدولة.
- يعرف الطلاب ويفهمون المعنى الديموقراطي للدولة رغم عدم وجود الكلمة "ديموقراطية" فيها حرفيًا.
- يعرف الطلاب ويفهمون نظام الحكم الذي تنصّ عليه الوثيقة الذي ما زال حتى اليوم. كما يعرفون النوايا السياسية التي تمّ التصريح بها وهي ما زالت سارية المفعول.

عدد الحصص	مصطلحات	ملاحظات تعليمية	ביבליוגרפיה "ערכים ואזרחים" להיות "אזרח"
12, بما في ذلك جولة.	مركبات الوثيقة: القسم التاريخي، القسم التنفيذي، القسم التصريحي (بما في ذلك قسم النداءات)	تشخيص أقسام الوثيقة ومناقشة كلّ قسم وقسم على انفراد.	29 - 21 -317 324
	القسم التاريخي: مصطلحات أساسية: المؤتمر الصهيوني، تصريح بلفور المحرقة (الكارثة)	الخلفية التاريخية لإقامة الدولة. يتمّ تعليم المصطلحات كخلفية فقط.	

<p>الاستماع إلى تسجيل التصويت في الأمم المتحدة.</p>	<p>مناقشة معنى قرار التقسيم ومعناه في هذه الأيام.</p>	<p>قرار التقسيم – التاسع والعشرين من تشرين الثاني</p>
	<p>المعلنون: موعد الإعلان دولة يهودية مؤسسات الدولة المؤقتة شرح قصير عن معنى الدستور والتعهد بتطبيقه</p>	<p>القسم التنفيذي – العملي: الجمعية العامة للأمم المتحدة دولة سيادية المجلس التأسيسي المنتخب الحركة الصهيونية مجلس الشعب إدارة الشعب دستور</p>
	<p>مميزات دولة إسرائيل كدولة ديمقراطية . مميزات دولة إسرائيل كدولة يهودية .</p>	<p>القسم التصريحي</p>
<p>ملاحظة للإثراء: نوصي بزيارة "هيكل الاستقلال" في تل أبيب حيث أعلن قيام الدولة عام 1948.</p>	<p>أ- إلى الأمم المتحدة. ب- إلى العرب, مواطني إسرائيل ج- إلى الدول العربية المجاورة. د- إلى الشعب اليهودي في الشتات.</p>	<p>النداءات والدعوات المختلفة:</p>
	<p>مناقشة المنزلة القانونية للوثيقة وأهميتها.</p>	<p>المنزلة القانونية لوثيقة الاستقلال</p>

الفصل الثالث: مميزات دولة إسرائيل كدولة يهودية

أهداف عامة

- أن يعرف الطالب أنّ إسرائيل قد تحدّدت كدولة يهودية في وثيقة الاستقلال
- التأكيد أنّ الهوية اليهودية للدولة تنعكس في رموزها وفي القوانين التي تمّ سنّها في الكنيست وفي مؤسسات مختلفة فيها (مؤسسات دينية وأخرى)
- أشرح للطالب معنى الدولة اليهودية والديموقراطية والتوتر السائد في هذه التركيبة الخاصة
- عرض المواقف المختلفة لدى الجمهور عن الطابع المرغوب فيه للدولة اليهودية
- أتعرف على شتى الخلافات في الدولة في موضوع الدين والدولة واتفاق الوضع القائم
- عرض العلاقات بين إسرائيل ويهود الشتات

أهداف تنفيذية

- يفهم الطالب المعنى الخاصّ لدولة إسرائيل كدولة يهودية ويتعرفون رموزها وقوانينها ومؤسساتها الخاصة.
- يعرف الطالب ماهية مصطلح دولة يهودية وديموقراطية.
- يفهم الطالب الصعوبات والخلافات التي تنبثق عن الدمج بين الدولة اليهودية والديموقراطية.
- يعرف الطالب إشكالية المصطلح "دين ودولة" وحلول الوسط التي تمّ التوصل إليها (اتفاق "الوضع القائم" = "ستاتوس كفو")
- يعرف الطالب أنّ دولة إسرائيل هي دولة يهود الشتات أيضا وأنّ هناك علاقات متينة بينها وبين اليهود في أنحاء العالم.

ملاحظة عامة

في هذا الفصل إشكالية ويصعب فهمه فهما تامًا. من المحبذ إعطاء أمثلة لممارسة الحياة العلمانية والحياة الدينية في دول العالم المختلفة لإيضاح معنى "دين ودولة" (يمكن المقارنة بين دول ديموقراطية متنوّرة وبين دول دينية متطرّفة). لدى تدريس هذا الموضوع يمكن التطرّق إلى شؤون آتية.

ביבליוגרפיה "ערכים ואזרחים" "להיות אזרח"		מلاحظات تعليمية	مصطلحات أساسية	عدد الخصص
11 - 10	33-32 61 - 60	إيضاح هذه المصطلحات شرح أنّ هذه الدولة هي دولة قومية.	قومية دولة دولة القومية	8
50 - 45	316 – 314 326 – 325 338 - 325	<u>مميزاتها</u> : - حسب وثيقة الاستقلال - رموز ذات طابع يهودي. - قوانين ذات طابع يهودي. - مؤسسات ذات طابع يهودي.	دولة إسرائيل كدولة يهودية	
	345 - 336	<u>شرح ومناقشة</u> المواقف المختلفة في الجمهور من الطابع المرغوب فيه للدولة. أمثلة للتناقضات بين طابع الدولة اليهودي وبين طابعها الديمقراطي.	دولة إسرائيل كدولة يهودية وديموقراطية	
	371 - 358	<u>شرح ومناقشة</u> المواضيع المختلف فيها في إطار العلاقات بين الدين والدولة في إسرائيل. القيام بالمقارنة مع علاقات الدين والدولة في دول ديموقراطية أخرى.	دين ودولة	
	360 - 359	ظروف اتخاذ القرار بشأن الاتفاق, مواضيعه, منزلته القانونية وتأثيره على الحياة في الدولة.	اتفاق "الوضع القائم" "ستاتوس كفو"	
68 - 65	335	دولة إسرائيل كمركز لجميع يهود العالم. العلاقات مع يهود الشتات.	دولة الشعب اليهودي	

الفصل الرابع: مسألة الدستور والقوانين الأساسية

أهداف عامة

- إدراك معنى الدستور وأهميته لكل دولة
- شرح عدم وجود دستور في إسرائيل وما هي قوانين الأساس
- إدراك أنّ قوانين الأساس هي دستور في طور التكوين
- إدراك أنّ قوانين الأساس هي التي تحدّد طابع الدولة
- إدراك الفرق بين "قانون الأساس" و"القانون العادي"

أهداف تنفيذية

- يعرف الطلاب ويدركون معنى الدستور في دولة ديمقراطية ومدى أهميته لدولة إسرائيل.
- يعرف الطلاب ويدركون أنه رغم عدم وجود دستور كما يوجد في دول ديمقراطية كثيرة، توجد في دولة إسرائيل "قوانين أساسية" ويعتمد عليها في الحياة الديمقراطية واليهودية.
- يميّز الطلاب بين "قانون الأساس" و"القانون العادي".

عدد الحصص	مصطلحات	ملاحظات تعليمية	ביבליוגרפיה "ערכים ואזרחים" "להיות אזרח"
7	دستور "حلّ وسط هراري" المجلس التأسيسي المنتخب	مناقشة أهمية الدستور وما هو الدور الذي يلعبه في الدول الديمقراطية. لا يوجد دستور في إسرائيل - لماذا؟ في الدولة: علل المؤيدين وعلل المعارضين لتأليف الدستور في الدولة. دور الكنيست في تأليف الدستور.	166 - 168 129 - 132
	قوانين الأساس	قوانين الأساس كبديل للدستور الذي لم يتبلور بعد. قراءة قوانين الأساس ومناقشة معناها كمصمّم طابع الدولة. الفرق بين القانون العادي وقانون الأساس.	

الفصل الخامس: طرق تحديد الجنسية في إسرائيل

أهداف عامة

- تعليم الطلاب أنه لا توجد نفس المكانة لكلّ الساكنين في دولة معيّنة, بما في ذلك دولة إسرائيل
- شرح الطرق للحصول على الجنسية في إسرائيل
- تعليم المعنى الخاصّ لقانون العودة كإحدى الطرق لإكساب الجنسية
- التوقف على إمكانيات سحب الجنسية وفقدانها في إسرائيل
- سرد حقوق المواطن في دولة إسرائيل وواجباته

أهداف تنفيذية

- يفهم الطلاب أنه من حقّ كلّ دولة, بما في ذلك دولة إسرائيل الديمقراطية, أن تقرّر من يكون مواطنوها ذوو الحقوق والواجبات
- يعرف الطلاب طرق الحصول على الجنسية وسحبها في دولة إسرائيل
- يعرف الطلاب ما هي حقوق المواطن وواجباته في دولة إسرائيل

عدد الحصص	مصطلحات	ملاحظات تعليمية	ביבליוגרפיה "ערכים ואזרחים" "להיות אזרח"
6	- مواطنة - مواطن - ساكن - مهاجرو العمل - لاجئون - جنسية مزدوجة	مناقشة افتتاحية لهذه المصطلحات وإيضاح الحقيقة أنه يحقّ لكلّ دولة أن تقرّر من يكون مواطنوها وبإمكانها أن تحدّد المعايير للحصول على الجنسية.	41 52 - 48
	مبدأ الأرض مبدأ الدم قانون العودة	الطرق للحصول على الجنسية في إسرائيل. أ- بحكم "قانون العودة". ب- بحكم الولادة في إسرائيل. ت- بحكم والمكوث في إسرائيل عشية إقامتها. ث- بحكم الولادة والمكوث في إسرائيل.	56-53 60-55

		ג- גנסייה בַּחֲמֵן הַתַּחֲסָן. ח- גנסייה בַּקֹּוֹה הַמִּנְח.	
59			הַטְרָק לַפְקֵדָן הַגְּנִסִיָּה בִּי אִסְרָאֵיל
	47- 44		חֲקֻק הַמְּוָאטֵן בִּי דוֹלֵה אִסְרָאֵיל וּוְאִגְבָּתֵה.

الفصل السادس: طريقة الانتخابات للكنيست في إسرائيل

أهداف عامة

- شرح أهمية الانتخابات في الحكم الديمقراطي وتشخيص المبادئ الديمقراطية التي تتمثل فيها
- شرح معنى ال"بريميز" (الانتخابات التمهيدية) ومعناها
- تعليم مميزات طريقة الانتخابات في إسرائيل - حسنها وسيئاتها
- معرفة المحاولة للفصل بين الانتخابات الشخصية لرئاسة الحكومة وبين الانتخابات للكنيست.
- شرح السبب لفشل هذه المحاولة
- تعليم الطلاب عملية الانتخابات وتنظيمها

أهداف تنفيذية

- يفهم الطلاب أنّ الانتخابات في الدولة الديمقراطية تعكس مركّبات كثيرة لمبادئ الديمقراطية.
- يعرف الطلاب مميزات الانتخابات في دولة إسرائيل.
- يعرف الطلاب ما هي العملية الانتخابية وما معناها بالنسبة إلى المواطن.

عدد الحصص	مصطلحات	ملاحظات تعليمية	ביבליוגרפיה "ערכים ואזרחים" "להיות אזרח"
10	قانون أساس "الكنيست" مميزات الانتخابات الديموقراطية. مصطلحات أساسية: البريميز" (الانتخابات التمهيدية) مقاعد حملة دعائية للانتخابات	الانتخابات تعكس مبادئ الديمقراطية. مميزات الانتخابات الديموقراطية: - عامة - سرّية - متساوية - مباشرة - إنتخابات دورية - حملة دعائية في الانتخابات	140 - 136 142 - 132 236 - 232

		<ul style="list-style-type: none"> - إنتخابات نسبيّة - إنتخابات قطريّة - إنتخابات قائميّة <p>شرح عن طريقة الانتخابات في إسرائيل وعن مراحل الانتخابات.</p>	<p>مميّزات الانتخابات في دولة إسرائيل .</p>
		<p>تحليل حملة دعائيّة للانتخابات بعد مشاهدة فيلم .</p>	<p>تقليد العمليّة الانتخابيّة في الصفّ</p>
		<p>أهميّة المحافظة على نقاهة الانتخابات .</p> <p>إخراج حزب خارج القانون - متى؟</p>	<ul style="list-style-type: none"> - لجنة الانتخابات المركزيّة. - لجنة الانتخابات الإقليميّة - تمويل الأحزاب - يوم عطلة

الفصل السابع: السلطة التشريعية – الكنيست

أهداف عامة

- أن يلمّ الطالب بالمصطلحات المختلفة التي تتعلق بالكنيست
- إكساب الطالب معلومات عن تركيبة الكنيست ومؤسساتها ووظائفها
- طريقة عمل الكنيست
- معرفة عملية التشريع
- معرفة وظائف أعضاء الكنيست وصلاحيّاتهم وحصانتهم

أهداف تنفيذية

- يعرف الطلاب ويدركون أنّ للكنيست صلاحيّات وقوّة عظيمة.
- الكنيست هي المؤسسة التشريعية وهي التي تقوم بسنّ معظم القوانين.
- يعرف الطلاب ويدركون أنّ للكنيست الصلاحيّة والأجهزة للإشراف على السلطة التنفيذية ومراقبتها.
- يعرف الطلاب ويدركون لماذا يجب القيام بمراقبة الحكومة.
- يعرف الطلاب أنّ قوّة الكنيست وأعضائها محدودة.

ביבליוגרפיה "ערכים ואזרחים" "להיות אזרח"		ملاحظات تعليمية	مصطلحات	عدد الخصص
145 - 154	231 – 230 238 - 237	معرفة تركيبة الكنيست, طرق عملها والفرق بين عملها في جلسة هيئة الكنيست وفي اللجان.	الكنيست مجلس النواب, رئيس الكنيست, كتل الكنيست, ائتلاف, معارضة, هيئة الكنيست لجان الكنيست,	16

		<ul style="list-style-type: none"> - جولة إرشادية في الكنيست - مشاهدة قناة الكنيست - التعرّف على موقع الإنترنت للكنيست. 	
	247-239	<ul style="list-style-type: none"> أ- سنّ القوانين ب- مراقبة الحكومة ج- اختيار ذوي المناصب د- الإصغاء إلى الشعب. 	وظائف الكنيست
	242 - 240	<p>التمييز بين مشروع قانون شخصي ومشروع قانون حكومي. تعليم مراحل تشريع هذين المشروعين بإسهاب . لماذا تطول عملية التشريع ؟</p>	عملية سنّ القوانين
		<ul style="list-style-type: none"> أهمية مراقبة الحكومة , طرق عمل المعارضة أهمية المعارضة رئيس المعارضة ومكانته. طرق مراقبة أخرى و أهميتها 	<ul style="list-style-type: none"> معارضة لجنة تحقيق برلمانية استجواب إقتراح حجب الثقة, الاقتراح لجدول الأعمال
	248	<ul style="list-style-type: none"> ما هي الحصانة؟ ما هو هدفها؟ كيف ومتى يتمّ إلغاء حصانة ؟ مبَررات لصالح الحصانة وضدها. 	<ul style="list-style-type: none"> الحصانة: الحصانة الموضوعية الحصانة البرلمانية رفع الحصانة

الفصل الثامن: السلطة التنفيذية – الحكومة

أهداف عامة

- أن يعرف الطلاب مكانة الحكومة في إسرائيل وتركيبتها وعلاقتها بالكنيست
- أن يعرف الطلاب وظائف الحكومة وصلاحياتها
- أن يعرف الطلاب إمكانيات حلّ الحكومة وتأسيس حكومة جديدة
- تعليم تركيبة الحكومة وطرق عملها ومنزلة رئيس الحكومة والوزراء وصلاحيّتهم
- أن يعرف الطلاب مسؤوليّة الحكومة ووزرائها

أهداف تنفيذية

- يدرك الطلاب ماهيّة الحكومة في إسرائيل وتركيبتها.
- يعرف الطلاب وظائف الحكومة والوزراء وصلاحيّتهم ومسؤوليّتهم.
- يعرف الطلاب ويدركون وظيفة رئيس الحكومة وصلاحيّته.
- يعرف الطلاب ويدركون أنّ الحكومة هي السلطة التنفيذية للدولة وليس للكنيست .
- يدرك الطلاب أنّ الحكومة هي تحت الإشراف الدائم للكنيست ولمؤسّسات أخرى (سيتمّ التطرّق إلى هذا الموضوع بإسهاب في الفصل عن أجهزة المراقبة)

ביבליוגרפיה "ערכים ואזרחים" "להיות אזרח"		ملاحظات تعليمية	مصطلحات	عدد الحصص
166-160	258-250	ماهية الحكومة ووظائفها، تركيبة الحكومة، العلاقات المتبادلة وتوزيع الصلاحيّات بين الحكومة والكنيست بشكل تتمثل فيه فوقيّة الكنيست .	قانون أساس: الحكومة	7
		إمّا الحكومة هي السلطة التنفيذية للدولة وليست هيئة تطبّق قرارات اتخذتها الكنيست.	السلطة التنفيذية	
	256		أنظمة وأوامر الولاية المتبقية أنظمة الطوارئ وضع السياسة	

	262-261	חלֵּ הַחֲקוּמָה וְעַמְלִיָּה תָּאָסִיס חֲקוּמָה חֲדִידָה.	חלֵּ הַחֲקוּמָה חֲקוּמָה אֲנֻתְקָלִיָּה חֲגֵב הַתִּשָּׁה קָאָנוֹן הַמִּיזָאֵנִיָּה חֲרִימָה מִשְׁנִיָּה	
		מִנְזֻלְתֵּה וּסְלַחֲתָאָה	רִאֵשׁ הַחֲקוּמָה	
		מִנְזֻלְתֵּהֶם וּסְלַחֲתָאָהֶם	וּזְרָאָה הַחֲקוּמָה	
	260-259		מְסֻוֹלִיָּה מְשֻׁרְקָה מְסֻוֹלִיָּה וּזְרָאִיָּה	

الفصل التاسع: الحكم المحلي – السلطات المحلية

أهداف عامة

- أن يتعلم الطلاب ضرورة الحكم المحلي الماسّة وماهيّته
- أن يعلم الطلاب مختلف أنواع الحكم المحلي وطريقة الانتخابات للحكم المحلي
- أن يعلم الطلاب تشكيلة الحكم المحلي ووظائفه وطرق عمله وصلاحيّته

أهداف تنفيذية

- يعرف الطلاب نظام الحكم المحلي وصلاحيّته وأنه نموذج مصغر للحكم المركزي.
- يعرف الطلاب أنّ طريقة الانتخابات للحكم المحلي مختلفة عنها للكنيست.
- يفهم الطلاب أنّ إدارة الحكم المحلي تتم على غرار الحكم المركزي وأنّ وزارة الداخلية تشرف عليه بصورة متواصلة دائماً.

عدد الحصص	مصطلحات	ملاحظات تعليمية	ביבליוגרפיה "ערכים ואזרחים" "להיות אזרח"
4	الحكم المحلي	- ما هو الحكم المحلي ؟ - لماذا نحتاج إليه؟ - أيّ فكرة ديمقراطية تتمثل فيه؟	178-173 -300 308
	بلدية مجلس محلي مجلس إقليمي	التعرف على أنواع السلطات المحلية في إسرائيل. إعطاء أمثلة مناسبة لأماكن سكن مختلفة.	
	رئيس سلطة مجلس سلطة	مؤسسات الحكم المحلي ووظائفها	
	ميزانية الحكم المحلي	مصادر ميزانية الحكم المحلي	
	مراقبة الحكم المحلي لجنة مدعوة (معيّنة)	ينخضع الحكم المحلي للحكم المركزي ولوزارة الداخلية. في أيّ ظروف يتم تعيين لجنة مدعوة؟	
	القوانين المساعدة	القوانين المساعدة باعتبارها أداة للتنفيذ للحكم المحلي	-118 119 شرح وأمثلة
	الانتخابات للحكم المحلي	المقارنة بين الانتخابات للسلطات المحلية وبينها للانتخابات المركزية.	119

الفصل العاشر: السلطة القضائية

أهداف عامة

- أن يعلم الطلاب ما هي المبادئ التي يعتمد عليها الجهاز القضائي في إسرائيل وما يتمثل في عملها من مبادئ ديمقراطية
- تناول الطرق التي تمّ سنّها لضمان استقلالية السلطة القضائية وعدم تبعيتها
- معرفة الجهاز القضائي في إسرائيل
- أوقوف عن كتب على وظائف المحكمة العليا وعلى أهميتها في الديمقراطية الإسرائيلية

أهداف تنفيذية

- يعرف الطلاب مبادئ القضاء في إسرائيل والمبادئ الديمقراطية التي يعتمد عليها جهاز القضاء.
- يعرف الطلاب أنّ الجهاز القضائي يتميز بالاستقلالية وعدم التبعية.
- يعرف الطلاب الجهاز القضائي .
- يعرف الطلاب وظائف المحكمة العليا وطرق عملها وأهميتها للديمقراطية الإسرائيلية.

عدد الحصص	مصطلحات	ملاحظات تعليمية	ביבליוגרפיה "ערכים ואזרחים" "להיות אזרח"
14	سلطة القانون ألساواة أمام القانون علنية القضاء أهمية حق الاستئناف. سابقة ملزمة.	مبادئ القضاء في إسرائيل. المبادئ الديمقراطية والحقوق الأساسية التي تتمثل في هذين المصطلحين في الجهاز القضائي.	191-182 275-265
	عدم تبعية القاضي عدم التبعية الموضوعية عدم التبعية الشخصية	إنّ السلطة القضائية هي سلطة مستقلة وغير تابعة. - طريقة اختيار القضاة. - شروط تشغيل القضاة - حصانة القضاة. - أمور تتعلق بالانضباط.	
	عدم تبعية جهاز القضاء	"رهن القضاء" (سوب-يودتسية)	

		<ul style="list-style-type: none"> - حق الاستئناف - المحاماة العامة - علنية النقاش - افتراض البراءة 	<p>الحق في الإجراءات القانونية المنصفة وطرق الدفاع عنه</p>
		<ul style="list-style-type: none"> تركيبة جهاز المحاكم. صلاحيات المحاكم . 	<p>جهاز المحاكم: محكمة الصلح المحكمة المركزية المحكمة العليا درجة قضائية</p>
		<ul style="list-style-type: none"> أهمية محكمة العدل العليا ووظائفها. إعطاء أمثلة من التماسات مشهورة. 	<p>محكمة العدل العليا التماس أمر احترازي (مشروط) أمر قضائي مؤقت أمر نهائي</p>
		<ul style="list-style-type: none"> المحاكم - صلاحيتها والحاجة إليها في الجهاز القضائي. 	<p>محاكم لشؤون خاصة: محاكم دينية. محاكم عسكرية محاكم عمل محاكم إدارية</p>
		<ul style="list-style-type: none"> زيارة منظمة في محكمة. 	

الفصل الحادي عشر: أجهزة الإشراف ومراقبة السلطة.

أهداف عامة

- أن يعرف الطلاب ضرورة المراقبة على السلطة
- تعليم الطرق الشكلية وغير الشكلية للمراقبة على السلطة
- معالجة وظيفة وسائل الاتصال كعنصر للإشراف على السلطة

أهداف تنفيذية

- يفهم الطلاب ضرورة المراقبة والإشراف على السلطة في الحكم الديمقراطي
- يعرف الطلاب الطرق المختلفة للمراقبة على السلطة في الحكم الديمقراطي

عدد الحصص	مصطلحات	ملاحظات تعليمية	ביבליוגרפיה "ערכים ואזרחים" "להיות אזרח"
10	المراقبة والإشراف	- الحاجة إلى مراقبة السلطة وأهميتها. - مبدأ فصل السلطات كوسيلة لمراقبة الدولة.	186-176
	المراقبة الشكلية: - دستور - برلمان - الجهاز القضائي - مراقب الدولة - مندوب شكاوى الجمهور - المستشار القضائي للحكومة - عميد بنك إسرائيل - لجنة تحقيق	مناقشة دور مؤسسات المراقبة المختلفة وأهميتها وإعطاء أمثلة.	290-280 208-206
	إشراف غير شكلي: - وسائل الإعلام - مظاهرات وإضرابات - فن احتجاجي	تفصيل أجهزة المراقبة غير الشكلية بما في ذلك إعطاء أمثلة لطرق عملها وإنجازاتها.	150-143

			- الرأي العام
		<p>يختار الصفّ قضيّة مدنيّة مزعجة ويتوجّه إلى أحد أجهزة الحكم التي تعلّمها. سوف يتمّ إيراد تعليمات على انفراد.</p>	<p>تمرين - المواطنة النشيطة</p>

الفصل الثاني عشر: الإعلام والديموقراطية

أهداف عامة

- أن يعرف الطلاب وظائف الإعلام وأهميته في الدولة الديمقراطية
- أن يناقش الطلاب قيود وسائل الإعلام
- أن يناقش الطلاب دور وسائل الإعلام كعنصر مصمّم للواقع ومُخبر عنه

أهداف تنفيذية

- يحدّد الطلاب مصطلح "قانون حرّية المعرفة"
- يشرح الطلاب العلاقة بين الإعلام الحرّ وبين حقّ الجمهور في المعرفة والحرّية التعبير
- يصف الطلاب وظائف الإعلام في الدولة الديمقراطية
- يحدّد الطلاب مصطلح "المراقبة" ويناقشون التبريرات لتفعيلها.

عدد الحصص	مصطلحات	ملاحظات تعليمية	بيبليوغرافيا "عרכים ואזרחים" "להיות אזרח"
5	قانون حرّية المعرفة الإعلام الجماهيري حقّ الجمهور في المعرفة حرّية الصحافة		123-121 193-190
	وظائف الإعلام في الحكم الديموقراطي		195-194 لا حاجة لحفظ الأمثلة
	المراقبة	ما هي المراقبة؟ في أيّ حال من الأحوال يوجد تبرير لتفعيلها.	

الفصل الثالث عشر: رئيس الدولة

أهداف عامة

- تعلّم مكانة رئيس الدولة في إسرائيل وطريقة انتخابه
- مناقشة وظائف الرئيس وصلاحيّاته
- مناقشة حقوقه والتقييدات التي تفرض عليه ومسألة حصانته
- معالجة المبررات لصالح وضدّ تدخل الرئيس في السياسة
- معرفة قصيرة لرؤساء الدولة

أهداف تنفيذية

- يعرف الطلاب مكانة رئيس الدولة في إسرائيل وطريقة انتخابه.
- يعرف الطلاب ما هي وظائف الرئيس وحقوقه وتقييداته وحصانته.
- يناقش الطلاب مسألة تدخل الرئيس في السياسة - نعم أم لا.
- يعرف الطلاب معرفة قصيرة جدًا للرؤساء السابقين.

عدد الحصص	مصطلحات	ملاحظات تعليمية	ביבליוגרפיה "ערכים ואזרחים" "להיות אזרח"
5	اختيار الرئيس منصب تمثيلي منصب رمزي حصانة الرئيس	مكانة الرئيس تفصيل وظائف الرئيس وصلاحيّاته حقوق الرئيس والتقييدات التي تفرض عليه . مناقشة تدخل الرئيس في الشؤون السياسية والاجتماعية.	202-197 299-293
	صلاحية العفو	ميزة هذه الصلاحية, شرح مع أمثلة لقضايا عفو مشهورة.	

الفصل الرابع عشر: الأقليات في إسرائيل

أهداف عامة

- التوعية للتغيرات التي حلت بالمجتمع العربي منذ إقامة دولة إسرائيل
- إدراك أبعاد هذه التغيرات على المجتمع
- تعزيز التوعية لوضع (كيان) الأقلية في دولة الأكثرية
- تعزيز الإدراك بالنسبة للأساس المشترك لجميع مواطني دولة إسرائيل

أهداف تنفيذية

- إكساب معرفة التغيرات الاقتصادية والاجتماعية والسياسية للمجتمع العربي في إسرائيل.
- الوقوف على التوترات الداخلية والخارجية بسبب هذه التغيرات.
- إدراك ماهية حقوق وواجبات كل مواطني دولة إسرائيل كدولة ديمقراطية ويهودية.

عدد الحصص	مصطلحات	ملاحظات تعليمية	ביבליוגרפיה "ערכים ואזרחים" היות אזרח
4	التنوع الإنساني للمجتمع غير اليهودي في إسرائيل: عرب, دروز, بدو, شركس	مميزات دينية, ثقافية واجتماعية للأقليات المختلفة. عناصر مشتركة لمجموعة الأقليات ولسائر مواطني إسرائيل.	356-346
	من مجتمع تقليدي إلى مجتمع عصري: مجتمع زراعي مجتمع أبوي قانون التعليم الإلزامي مجتمع عصري مكانة المرأة	أسباب التغيرات, مثل قانون التعليم الإلزامي وتزايد قيمة الثقافة, تغير مكانة المرأة, الانخفاض في نسبة الولادة وإلخ. توتر داخلي بين المجتمع العصري والمجتمع التقليدي- في العائلة خاصة وفي المجتمع عامّة. التوتر مع مجتمع الأكثرية: عدم الثقة, توتر يعود إلى الطابع اليهودي للدولة وما شابه.	

الفصل الخامس عشر: فجوات اقتصادية – اجتماعية في إسرائيل

أهداف عامة

- تعلّم عملية حدوث فجوة اقتصادية – اجتماعية
- مناقشة أسباب حدوثها
- مناقشة نتائج فجوات اقتصادية – اجتماعية
- معرفة سياسة الرفاه الاجتماعي في دولة إسرائيل

أهداف تنفيذية

- يعرف الطلاب مصطلح " فجوة اقتصادية – اجتماعية ".
- يسرد الطلاب أسباب مثل هذه الفجوات الاقتصادية – اجتماعية ونتائجها.
- يحدّد الطلاب مصطلح "سياسة الرفاه"
- يعرف الطلاب مواقف مختلفة من سياسة الرفاه.
- يعرف الطلاب وظائف مؤسسة التأمين الوطني وأهدافها.

عدد الحصص	مصطلحات	ملاحظات تعليمية	ביבליוגרפיה "ערכים ואזרחים" "להיות אזרח"
7	<ul style="list-style-type: none">- فجوة اقتصادية- النخبة (أغنى 10 بالمائة)- الخمس الأسفل لاشيرונים- مكانة اقتصادية – اجتماعية		391-388

	393-392		<p>أسباب الفجوات</p> <p>فجوات مالية</p> <p>فجوات في الدخل</p> <p>بطالة</p> <p>سياسة الحكومة</p>	
		<p>شرح: كيف تعرّض الفجوات الاجتماعية والفقير.</p> <p>شرح برفقة أمثلة تاريخية</p>	<p>نتائج الفجوات:</p> <p>فقر (خطّ الفقر)</p> <p>المسّ بالحقوق</p> <p>خطر للحكم الديمقراطي</p>	
	122 -118 394 -393	<p>ادّعاءات المؤيدين والمعارضين لسياسة الرفاه</p>	<p>حقوق اجتماعية</p> <p>سياسة رفاه</p>	
	395-394	<p>معرفة أساسية للموقفين</p> <p>مناقشة كلّ منهما مناقشة عميقة:</p> <p>חסנות ומסאוו.</p> <p>עלל לטאלח כלל מוקפ וטדד.</p> <p>وكذلك موقع</p> <p>מאאח באערביי</p> <p>תמיד אזרחות</p>	<p>موقفان اقتصاديان-</p> <p>اجتماعيان:</p> <p>- الموقف الليبرالي</p> <p>- الموقف الاجتماعي-</p> <p>الديموقراطي</p>	
		<p>التعرّف على وظائف مؤسسة التأمين الوطني</p> <p>توعية الطلاب لحقوقهم وواجباتهم.</p>	<p>مؤسسة التأمين الوطني</p> <p>خدمات انتقائية</p> <p>خدمات علمية</p>	
		<p>إثراء- عرض منابر (מצללים) اقتصادية-</p> <p>اجتماعية لأحزاب مختلفة.</p>		

الفصل السادس عشر: العولمة وتأثيراتها

أهداف عامة

- معرفة ظاهرة العولمة: عواملها وكيف تتمثل في مجالات مختلفة
- مناقشة تأثير العولمة على الدولة القومية

أهداف تنفيذية

- يعرف الطلاب مصطلح "العولمة" و"القرية العالمية".
- يسرد الطلاب العوامل التي أدت إلى عملية العولمة.
- يعطي الطلاب أمثلة للعولمة في مجالات العمل, الاقتصاد, الثقافة وإلخ.
- يشرح الطلاب أبعاد العولمة على الدولة القومية.

عدد الحصص	مصطلحات	ملاحظات تعليمية	ביבליוגרפיה "ערכים ואזרחים" להיות אזרח"
5	العولمة القرية العالمية		223
	أسباب عملية العولمة كيف تتمثل العولمة في مجالات مختلفة؟	إعطاء أمثلة من الحياة اليومية لشرح المصطلح	
	كيف تؤثر العولمة على الدولة القومية؟		
		هذا الموضوع جديد, سيرفق مرشد للمعلم لاحقا.	

قائمة المصادر لمنهج التعليم في موضوع المدنيات.
ستتم ترجمة كتاب "عרכים ואזרחים" ללغة العربية في المستقبل.

רשימה ביבליוגרפית לתכנית הלימודים באזרחות:

1. "ערכים ואזרחים" / מכון ון ליר
2. מנדלסון, דוד, "להיות אזרח במדינה", הוצאת "מורן", 2014